

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse  
**Herausgeber:** Société Forestière Suisse  
**Band:** 89 (1938)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Monsieur H. Biolley va fêter ses 80 ans  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-785083>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

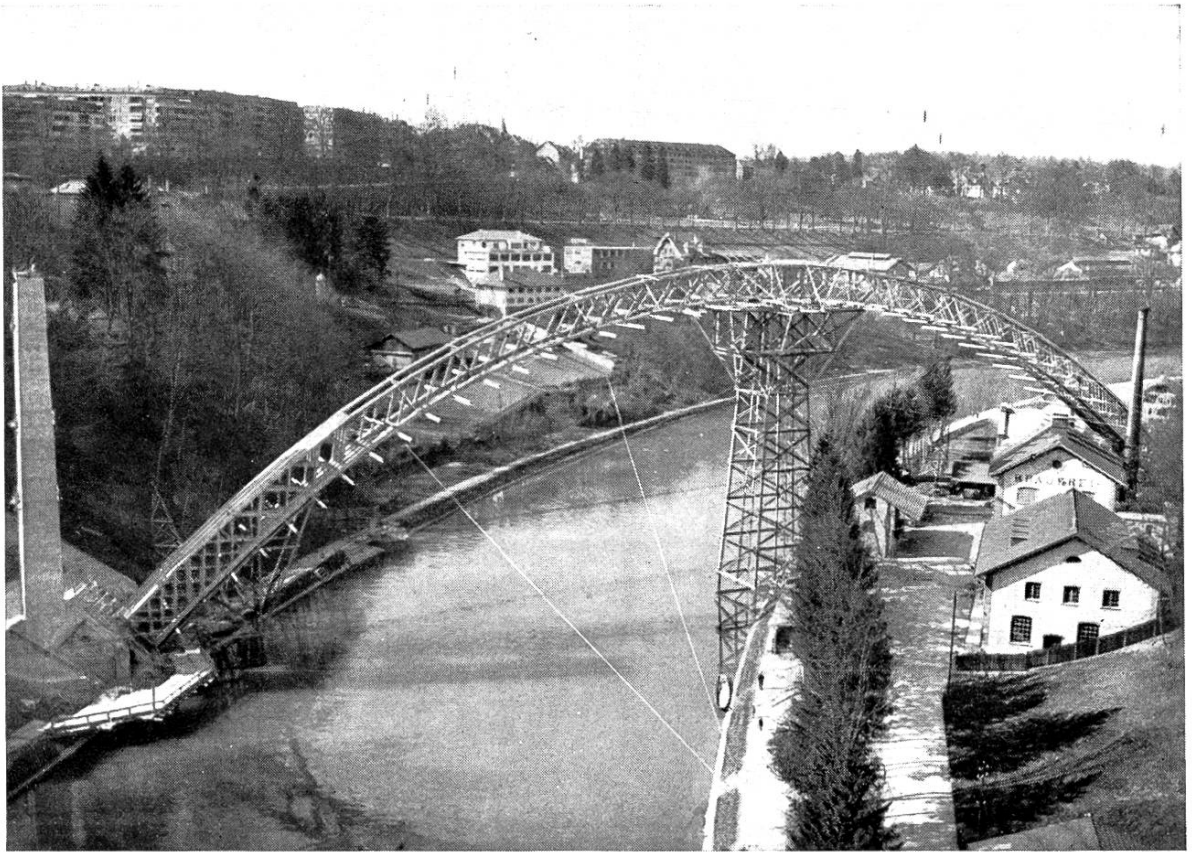
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

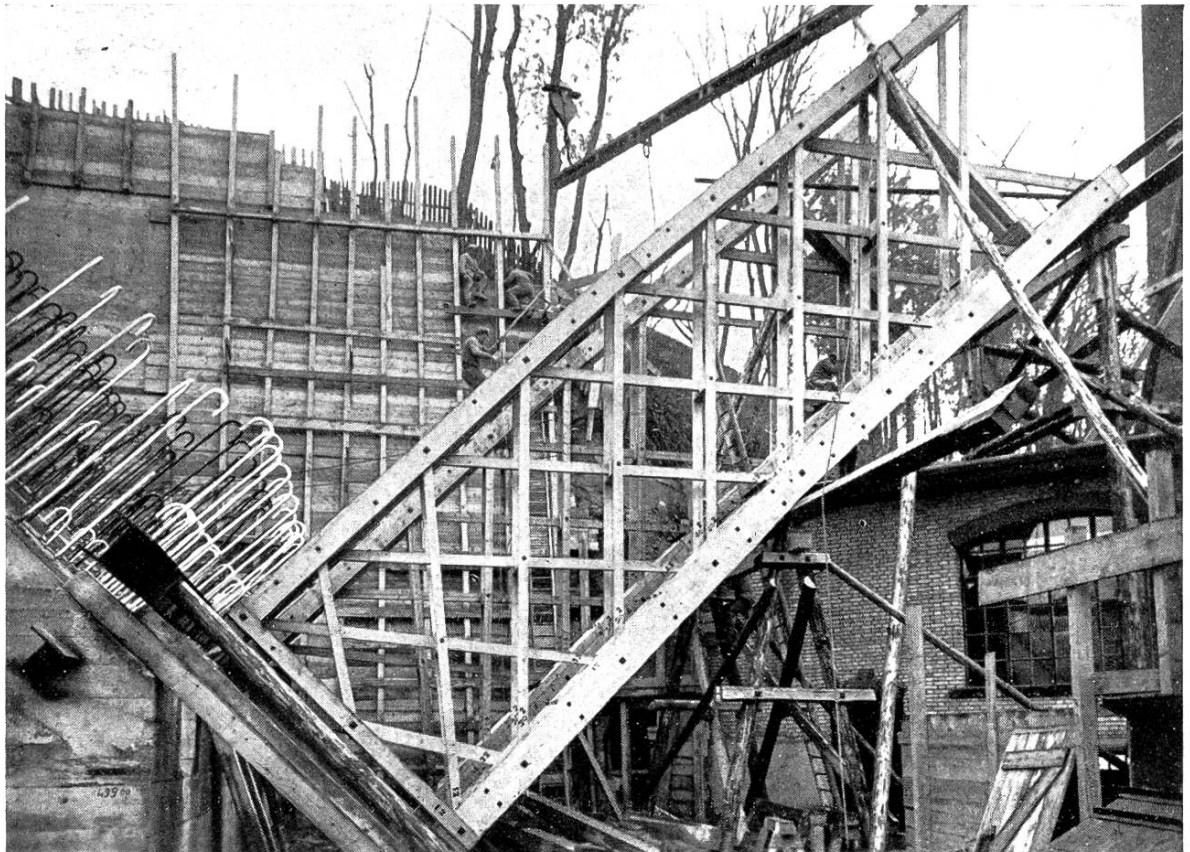
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Vue sur les cintres en place, prise depuis le vieux pont du chemin de fer. (Les bois d'épicéa employés sont indigènes et proviennent de différentes régions du pays. Volume total 1300 m<sup>3</sup>.)



De l'appui des cintres. (L'établissement du projet d'échafaudage et sa réalisation, de mi-janvier à fin mai 1938, ont été exécutés par l'entreprise Locher & Cie, à Zurich.)

# JOURNAL FORESTIER SUISSE

ORGANE DE LA SOCIÉTÉ FORESTIÈRE SUISSE

89<sup>me</sup> ANNÉE

JUIN 1938

N° 6

## Monsieur H. Biolley va fêter ses 80 ans.

*Monsieur H. BIOLLEY, ancien inspecteur cantonal des forêts du canton de Neuchâtel, fêtera, le 17 juin, le 80<sup>me</sup> anniversaire de sa naissance.*

*Les lecteurs du « Journal forestier suisse » qui ont eu si souvent, et tout récemment encore, le plaisir de lire ses articles et de s'instruire en savourant les savants exposés de ce maître sylviculteur respecté, sont heureux de lui apporter, à cette occasion, leurs vives félicitations et l'expression de leur admiration.*

*La rédaction du « Journal », profondément reconnaissante du zèle avec lequel Monsieur Biolley a su souvent lui venir aimablement en aide, lui exprime ses chauds remerciements, ainsi que ses vœux les plus cordiaux pour la nouvelle année qui va débiter sous peu.*

*Et elle a la certitude de parler au nom du corps forestier suisse entier, en venant lui souhaiter bonne année et heureuse fête. Puisse celui-ci, de longues années encore, bénéficier de la vaste expérience et des conseils précieux de ce sylviculteur, dont la réputation s'est étendue dans le monde forestier entier.*

*Et puisse le jubilaire, longtemps encore, jouir de la satisfaction de voir les idées, qu'il a exprimées dans ses écrits et réalisées pratiquement, sur le traitement et l'aménagement des forêts, gagner toujours plus d'adeptes dans les sphères forestières de notre continent.*

*A notre cher octogénaire, bonne et heureuse nouvelle année !*

---

## Les Genévriers.

Chacun les connaît bien ces arbrisseaux au feuillage piquant, qui hantent les terrains incultes du Jura et autres lieux. On les désigne plutôt sous le nom de *genièvre*, ce qui se prononce avec plus de facilité, car en pays vaudois, par exemple, on n'aime pas les mots trop longs, et quand il n'y a pas moyen de les éviter, on escamote ou simplifie une ou deux syllabes. Quoi ! on y va par le chemin de moindre résistance. Par contre, ce terme de *genièvre* s'emploie couramment pour désigner les baies de la plante et sur-